



ST. JOHN BOSCO CATHOLIC CHURCH

1349 WEST FLAGLER ST. MIAMI, FL 33135

PARISH OFFICE

1358 NW 1st. ST. MIAMI, FL. 33125

TEL: (305) 649-5464

FAX: (305) 541-0988

WEB PAGE: WWW.SJBOSCOMIAMI.ORG



09-20-2020 | 25th SUNDAY IN ORDINARY TIME | 25^o DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO | CYCLE/CICLO A

PASTORAL TEAM EQUIPO PASTORAL

REV. YADER FRANCISCO CENTENO
PASTOR | PARROCO

REV. MIGUEL ÁNGEL BLANCO
PAROCHIAL VICAR | VICARIO PARROQUIAL

REV. MR. ALFREDO JOSE VALLE
DEACON | DIACONO

SISTER MONICA ARGUELLO, SCTJM
DIRECTOR OF RELIGIOUS EDUCATION
DIRECTORA DE EDUCACION RELIGIOSA

OFFICE & COMMUNICATIONS OFICINA Y COMUNICACIONES

MRS. YENNY SERPA
EXECUTIVE ASSISTANT | ACCOUNTANT
ASISTENTE EJECUTIVA | CONTADORA

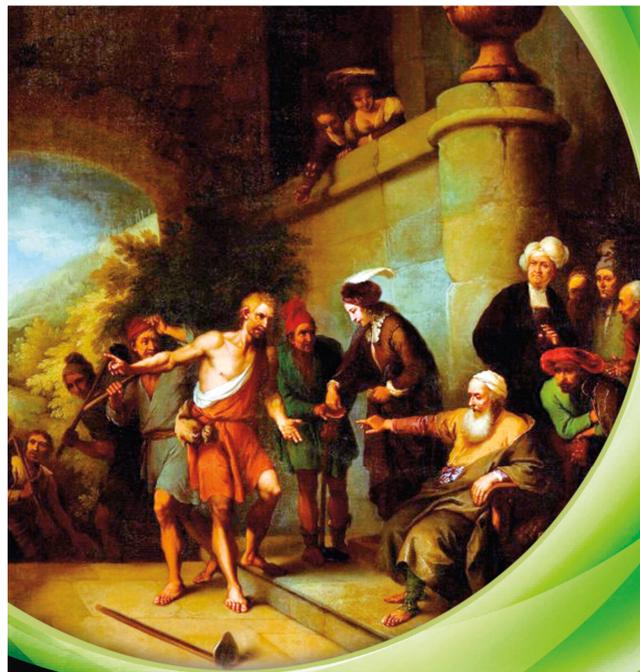
MRS. DIANA LOPEZ
RECEPCIONIST | ADMINISTRATIVE ASSISTANT
RECEPCIONISTA | ASISTENTE ADMINISTRATIVA

MR. DOUGLAS TORRES
FACILITIES COORDINATOR
COORDINADOR DE FACILIDADES

OFFICE HOURS | HORARIOS DE OFICINA
MONDAY TO FRIDAY | LUNES A VIERNES
8:00 AM — 1:00 PM & 1:30 PM — 4:00 PM
SATURDAY | SÁBADO
9:00 AM — 1:00 PM

LEADERSHIP LEARNING CENTER @ ST. JOHN BOSCO

MRS. YANNET AMADOR
DIRECTOR
(305) 649-4730
MONDAY TO FRIDAY | LUNES A VIERNES
2:00 PM.—6:00 PM



25th Sunday in Ordinary Time

“Am I not free to do as I wish with my own money? Are you envious because I am generous? Thus, the last will be first, and the first will be last.”

Matthew 20:15-16

25^o Domingo del Tiempo Ordinario

“¿No tengo derecho a llevar mis cosas de la manera que quiero? ¿O será porque soy generoso y tú envidioso? Así sucederá: los últimos serán primeros, y los primeros serán últimos.”

Mateo 20, 15-16

Parable of the Workers in the Vineyard by Christian Wilhelm Ernst Dietrich, 1750s
© Diocesan

“Eduquemos a los jóvenes para ser buenos cristianos y honrados ciudadanos.”

San Juan Bosco

SERVICES — SERVICIOS

PARISH OFFICE/OFICINA PARROQUIAL

Monday to Friday/Lunes a Viernes 8:00 am – 1:00 & 1:30 – 4:00 pm
Saturday/Sábado 9:00 am – 1:00 pm

MASS SCHEDULE/HORARIO DE MISAS

Monday to Friday/Lunes a Viernes 8:00 am y 7:00 pm (Iglesia)
Tuesday/Martes 7:00 pm Misa en honor a María Auxiliadora
Thursday Eucharistic/Jueves Eucarísticos 7:00 pm (En la Iglesia)
Saturday/Sábado 8:00 am (Iglesia) y
5:00 pm (Vigilia de Domingo, en la Iglesia)
SUNDAY/DOMINGO 8:00 am; 10:00 am; 12:00 md; y 7:00 pm.

CONFESSION SCHEDULE/HORARIO DE CONFESIONES

Saturday/Sábado 11:00 am-12 md

CATECHESIS/FAITH FORMATION

Los niveles que estamos ofreciendo son los siguientes:

Kínder / Primer grado

PREPARACION DE PRIMERA COMUNION (2 años)

Pre-Comunión (De Segundo grado en adelante)

Primera Comunión (De Tercer grado en adelante)

PREPARACION DE CONFIRMACION (2 años)

Pre-Confirmación (De Séptimo grado en adelante)

Confirmación (De Octavo grado en adelante)

Si necesita contactar la oficina de CCD lo puede hacer al siguiente número de teléfono 305-649-5464 Ext. 11 o por correo electrónico a: religiouseducation@sjbmiami.org

BAUTIZOS

Curso pre bautismal para padres de familia y padrinos:

3º sábado de cada mes * 10 am -12 md - Salón San José

Bautizos: 4º Sábado de cada mes * 12 md - Iglesia

La registración debe hacerse con al menos 3 semanas de anticipación.

BAUTISMO PRIVADO Consulte con la oficina parroquial.

BODAS

Las parejas interesadas en recibir el Sacramento del Matrimonio deben reunirse con el Vicario parroquial para que él les guíe a lo largo del proceso. La planeación de la boda debe hacerse con al menos 6 meses de anticipación.

WELCOME
BIENVENIDOS



Les recordamos que la Parroquia necesita de tu contribución ahora para poder ayudar a otros y a mantenerse. Para poder seguir es necesario recibir tu aporte semanal por mas pequeño que sea. Por favor, haz tu donativo. **Contamos contigo !.**

INVITACION a todas las parejas que viven juntas, los casados por el civil y a los casados por la Iglesia al:



Taller para Parejas
(en forma Virtual)

Septiembre 22 a las 8:00 PM.

Favor de llamar al 786-641-7859 para el envío de la conexión.



Las reuniones de grupos se están realizando de forma virtual a través de ZOOM, favor de contactar a su coordinador.

Group meeting are taking place virtually through ZOOM, please contact your coordinator.

Bienvenido a nuestra Parroquia

Si usted asiste usualmente a nuestra parroquia; le invitamos a formar parte de nuestra comunidad parroquial; e inscribirse como miembro de la Iglesia Católica St. John Bosco.

Por favor solicite su formulario en la oficina parroquial.
Dios le bendiga.



Asistencia a la Santa Misa

FECHA: Septiembre 6, 2020

PERSONAS

FECHA: Septiembre 13, 2020

PERSONAS

5:00 PM	Sabado	85
8:00 AM	Domingo	170
10:00 AM	Domingo	167
12:00 MD	Domingo	175
7:00 PM	Domingo	151
TOTAL		748

5:00 PM	Sabado	74
8:00 AM	Domingo	138
10:00 AM	Domingo	211
12:00 MD	Domingo	243
7:00 PM	Domingo	175
TOTAL		841



ARCHDIOCESE OF MIAMI

Office of the Archbishop

Queridos hermanos y hermanas en Cristo!

¡Hasta el momento presente, el 2020 ha demostrado ser un año único y lleno de desafíos! La pandemia de COVID-19 ha alterado nuestro modo de vivir. Todos hemos tenido que enfrentarnos a la enfermedad, la separación, la ansiedad e incluso la pérdida de seres queridos. Muchos se han visto afectados económicamente y conozco a numerosas personas que han perdido sus fuentes de sustento. ¡Ha sido un tiempo difícil para todos! La Cuaresma y la Pascua fueron particularmente dolorosas para mí, y sé que también para ustedes, ya que no pudimos reunirnos para celebrar el culto durante los días más solemnes de nuestro año litúrgico. Estoy muy agradecido de que hayamos podido reanudar la celebración pública de la Eucaristía en todas nuestras parroquias, siguiendo las indicaciones del CDC de guardar la distancia social, usar máscaras sanitarias y lavarnos las manos con frecuencia.

A medida que el mundo sigue enfrentándose a los efectos económicos y sanitarios de la pandemia, nos vemos obligados a continuar con nuestros planes aún cuando estamos ante un futuro que sigue siendo muy incierto. Como se pueden imaginar, uno de los efectos del “cierre” cuando no podíamos reunirnos públicamente para el culto, fue la pérdida de ingresos para la parroquia. Nuestras parroquias dependen de la colecta del ofertorio para llevar adelante la misión de la Iglesia, lo cual implica necesariamente el pago de facturas como salarios, servicios públicos, mantenimiento y la realización de programas esenciales. Su generosidad hacia su parroquia es ahora más necesaria que nunca. Ya sea que hayan donado electrónicamente en línea o hayan enviado su sobre semanal a la parroquia, su párroco y yo les estamos profundamente agradecidos.

Su párroco y la administración parroquial pronto los pondrán al día sobre cómo le ha ido a la parroquia durante estos últimos meses. Si bien es posible que ustedes tengan sus propios retos financieros, les pido que tengan en cuenta también las necesidades de su Parroquia.

Además de su contribución habitual, consideren hacer una donación adicional única para ayudar a recuperar el ofertorio perdido.

Renueven o aumenten su Compromiso de Mayordomía para el próximo año y si no han hecho uno antes, consideren hacerlo hoy.

Incluso si no pueden hacer una contribución financiera en este momento, por favor contribuyan con sus oraciones por su Parroquia, por su Párroco y por mí.

Cordialmente en Cristo,
S.E.R. Thomas G. Wenski
Arzobispo de Miami.



† Thomas G. Wenski
Archbishop of Miami



ARCHDIOCESE OF MIAMI

Office of the Archbishop

Dear Brothers and Sister in Christ,

Thus far, 2020 has proven to be unique and quite challenging! The COVID-19 pandemic has altered our way of life. We have had to face illness, separation, anxiety and even loss of loved ones. Some of us have suffered economically and I know many who lost their livelihood. It has been a difficult time for everyone! Lent and Easter were particularly painful for me, and I know for you as well, as we were unable to come together to worship during the most solemn days of our liturgical year; I am very grateful that we have been able to resume the public celebration of Masses in all our parishes, while following CDC precautions of remaining socially distant, wearing masks and frequently washing our hands.

As the world continues to face the health and economic effects of the pandemic, we are forced to plan even while we face a future that is still very much uncertain. As you can imagine, one of the results of the “lock down” when we could not gather publicly to worship, was the loss of parish revenue. Our parishes rely on the offertory collection to fulfill the Church’s mission – which necessarily involves paying bills such as salaries, utilities, maintenance and running essential programs. Your generosity to your parish is needed now more than ever. Whether you gave electronically online or sent your weekly envelope to the parish, your pastor and I are deeply grateful.

Your pastor and parish leadership will soon be updating you on how the parish fared during these last several months. And while you may have your own financial challenges, I ask you to keep in mind the needs of your parish.

- In addition to your regular support, please consider making a one-time gift to help recover lost offertory.
- Renew or increase your Stewardship Pledge for the coming year and if you have not made one before, consider doing so today.

Even if you cannot make a financial gift at this time, please make a gift of your prayers for your parish, for your pastor and for me.

Sincerely yours in Christ,

Most Reverend Thomas G. Wenski

Archbishop of Miami





MEDITACION PARA EL 25° DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO

Querida familia;

Hoy el evangelista continúa haciendo la descripción del Reino de Dios según la enseñanza de Jesús, tal como va siendo proclamado durante estos domingos de verano en nuestras asambleas eucarísticas.

En el fondo del relato de hoy, la viña, imagen profética del pueblo de Israel en el Primer Testamento, y ahora del nuevo pueblo de Dios que nace del costado abierto del Señor en la cruz. La cuestión: la pertenencia a este pueblo, que viene dada por una llamada personal hecha a cada uno: «No me habéis elegido vosotros a mí, sino que yo os he elegido a vosotros» (Jn 15,16), y por la voluntad del Padre del cielo, de hacer extensiva esta llamada a todos los hombres, movido por su voluntad generosa de salvación.

Resalta, en esta parábola, la protesta de los trabajadores de primera hora. Son la imagen paralela del hermano mayor de la parábola del hijo pródigo. Los que viven su trabajo por el Reino de Dios (el trabajo en la viña) como una carga pesada («hemos aguantado el peso del día y el bochorno»: Mt 20,12) y no como un privilegio que Dios les dispensa; no trabajan desde el gozo filial, sino con el malhumor de los siervos.

Para ellos la fe es algo que ata y esclaviza y, calladamente, tienen envidia de quienes “viven la vida”, ya que conciben la conciencia cristiana como un freno, y no como unas alas que dan vuelo divino a la vida humana. Piensan que es mejor permanecer desocupados espiritualmente, antes que vivir a la luz de la palabra de Dios. Sienten que la salvación les es debida y son celosos de ella. Contrasta notablemente su espíritu mezquino con la generosidad del Padre, que «quiere que todos los hombres se salven y lleguen al conocimiento de la verdad» (1Tim 2,4), y por eso llama a su viña, «Él que es bueno con todos, y ama con ternura todo lo que ha creado» (Sal 145,9).

Evangei.net



Donaciones en línea

¡Si desea configurar sus donaciones en línea para nuestra parroquia, ya sea un pago único o un pago recurrente, complete el formulario que aparece en nuestro sitio web: sjboscomiami.org

Texto para donar: si desea enviar un mensaje de texto para donar el numero es **786-648-7880** envíe un mensaje con la cantidad que desea donar.

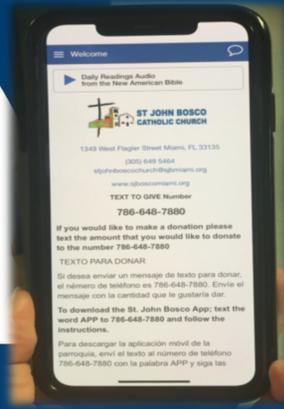
Donations online

If you would like to donate to our Parish online, you may set up a recurring donation or a one-time donation at our website: sjboscomiami.org

If you would like to make a donation please text the amount that you would like to donate to the number **786-648-7880** and follow instructions.



Download our App!



Text APP to 786-648-7880 and follow the instructions.

Envíe un texto con la palabra APP al 786-648-7880 y siga las instrucciones.

MANTENGASE CONECTADO Y RECIBA INFORMACION SOBRE LA PARROQUIA, LECTURAS DEL DIA, DONACIONES EN LINEA, Y MAS.



UNIVERSITY OF MIAMI
MILLER SCHOOL
of MEDICINE



The Children's Trust

University of Miami Clinica Pediatrica Movil

esta ofreciendo

GRATIS

PRUEBAS DE COVID-19 PARA NIÑOS DE TODAS LAS EDADES

Solamente por cita

Por favor llamar 305-243-2059

Lunes - Viernes 8AM-2PM





Los Miami Marlins ofrecerán distribuciones de alimentos en su auto durante septiembre, octubre, noviembre y diciembre.

Miami Marlins to host drive-thru food distributions throughout September, October, November and December.

DATE	TIME	LOCATION (*location subject to change)	PARTNERS
September 9	1 p.m.	Marlins Park	Feeding South Florida & HairClub
September 16	9 a.m.	Gwen Cherry Park	Feeding South Florida & Monkey Knife Fight
September 23	1 p.m.	Marlins Park	Feeding South Florida & HairClub
October 7	9 a.m.	Gwen Cherry Park*	Feeding South Florida & Monkey Knife Fight
October 14	1 p.m.	Marlins Park	Feeding South Florida & HairClub
October 21	9 a.m.	Gwen Cherry Park*	Feeding South Florida & Monkey Knife Fight
October 28	1 p.m.	Marlins Park	Feeding South Florida & HairClub
November 4	9 a.m.	Gwen Cherry Park*	Feeding South Florida & Monkey Knife Fight
November 11	1 p.m.	Marlins Park	Feeding South Florida & Monkey Knife Fight
November 18	9 a.m.	Gwen Cherry Park*	Feeding South Florida & Monkey Knife Fight
November 21	TBD	Marlins Park	Home Plate Meals Thanksgiving Distribution
December 2	9 a.m.	Gwen Cherry Park*	Feeding South Florida & Monkey Knife Fight
December 9	1 p.m.	Marlins Park	Feeding South Florida & Monkey Knife Fight
December 16	1 p.m.	Marlins Park	Feeding South Florida

Síguenos en : www.sjboscomiami.org



Facebook
@SJBMiami

&

YouTube



GRUPO DE ORACION

FUEGO EN EL ESPIRITU

RENOVACION CARISMATICA COTOLICA HISPANA

ST. JOHN BOSCO

El Grupo de Oración de la Renovación Carismática "Fuego en el Espíritu" te invita a participar en sus asambleas los días Martes a las 8PM en el salón San José. "Ven y gozate en el Señor".



Sirviendo a su comunidad con servicios de medicina general, pediatría, obstetricia y ginecología.

Para hacer una cita, llame al **305-545-7737**.

JacksonHealth.org

Dr. Rafael A. Peñalver Clinic
JACKSON HEALTH SYSTEM
Haciendo milagros.

SALUD PARA SU FAMILIA



ARAGON ENVIOS CORP

ARAGON ENVIOS DE PUERTA A PUERTA A NICARAGUA

1701 WEST FLAGLER STREET
MIAMI, FL 33135, SUITE 222

WWW.FACEBOOK.COM/ARAGONENVIOS

ESTELA: 786-286-2067 / CARLOS: 305-301-3159
OFICINA: 305-603-7400
aragonenvios@gmail.com



That feeling!

You know the one. It's the one that comes with owning your own business and achieving what you knew would be possible. That's the same feeling you get with a Quick and Easy Business Loan from Ocean Bank.

305-569-LEND (5363)

Business Loans Quick & Easy

OCEAN BANK

©2019 Ocean Bank. Member FDIC. Equal Housing Lender. Subject to credit approval.



Flagler MEMORIAL PARK

Espacios de cremación con bóveda y servicio de cementerio desde \$950.00

Lotes, mausoleos y nichos disponibles en Flagler Memorial Park

5301 West Flagler Street
Miami, FL 33134
305.446.7625



farmacia 22-24

Aceptamos Medicaid - Medicare Part D - Majoria de Seguros

Tenemos Variedad de Productos Latinos
Vitaminas y Medicina Natural
Ahora Abierto Domingo

1266 W. Flagler St
Miami, FL 33135
305-649-2222



FEI FLORIDA EDUCATION INSTITUTE

Obtén la carrera de tú sueños en menos de 1 año!

(305) 444-1515
Llama Hoy!

5818 SW 8th St. • Miami, FL | www.FEI.edu



WORKER'S COMPENSATION ATTORNEY FOR ON-THE-JOB ACCIDENTS

CESAR A. ARMSTRONG
Board Certified Attorney with Over 39 Years of Experience

1950 SW 27th Avenue, Suite 200, Miami, Florida 33145
305.442.1882

www.armlegal.com



"¿No sentimos arder nuestros corazones cuando nos hablaba en el camino y nos explicaba las Escrituras?" Lucas 24:32.

A todos los hermanos que han vivido esta experiencia, Emaus te invita a participar de nuestras reuniones semanales. Anímate y Acompáñanos!

Emaus Mujeres **Emaus Hombres**
Miercoles @ 8pm Jueves @ 8pm

Lugar: Salon Don Bosco



St. Michael the Archangel Catholic School
300 NW 28th Ave., Miami / 305-642-6732

¿Estás considerando una educación católica para tus hijos? Es asequible. Llama a la oficina de la escuela.

— Visita la escuela el —

Domingo, 2 de febrero, 9 am a 1 pm
Martes, 3 de marzo, 6 pm a 8 pm
Domingo, 5 de abril, 9 am a 1 pm
Martes, 5 de mayo, 8 am a 1 pm

St. Michael THE ARCHANGEL Catholic School

Campamento de Verano comienza el 8 de junio



St. Michael the Archangel Catholic School
300 NW 28th Ave., Miami / 305-642-6732

Considering a catholic education for your children? It is affordable. Call the school office.

— OPEN HOUSE DATES —

Sunday, February 2, 9 am to 1 pm
Tuesday, March 3, 6 pm to 8 pm
Sunday, April 5, 9 am to 1 pm
Tuesday, May 5, 8 am to 1 pm

St. Michael THE ARCHANGEL Catholic School

Summer Camp Begins June 8th

